

**Председателю Верховного Суда  
Республики Беларусь  
Сукало В.О.**  
ул.Орловская, 76  
220020, г.Минск

**Лицо, подавшее жалобу в порядке надзора  
(Ответчик):**

подданный Королевства Швеция  
Николас Черопулос (NIKOLAS CHEROPOULOS)  
Швеция, Стокгольм, Дансбаневэген 28,  
126 31 Хэгерстен  
[nicolas.cheropoulos@gmail.com](mailto:nicolas.cheropoulos@gmail.com)  
почтовый адрес в Беларуси: а/я №60 Минск 220114

**Лицо, участвующее в деле (Истец):**

Гражданка Республики Беларусь  
Трафимович Людмила Аркадьевна  
г. Минск, ул. Кижеватова, д. 64, кв. 24

**Заинтересованные лица:**

Управление образования администрации  
Октябрьского района города Минска

**Госпошлина:** 183 рубля 53 копейки  
уплачена на счет<sup>1</sup>, указанный на официальном  
сайте Верховного суда Республики Беларусь, для  
уплаты плательщиками, не являющимися  
налоговыми резидентами Республики Беларусь и  
находящимися за пределами Республики Беларусь,  
Реквизиты оплаты: 1200328778084 от 28.03.2020

**ЖАЛОБА  
в порядке надзора**

на решение Октябрьского суда города Минска от 27.12.2018 и определение  
судебной коллегии по гражданским делам Минского городского суда от 29.04.2019  
по исковому заявлению Трафимович Людмилы Аркадьевны к подданному  
Королевства Швеция Николасу Черопулосу (NIKOLAS CHEROPOULOS) об  
определении места жительства несовершеннолетних детей, о взыскании алиментов  
на содержание несовершеннолетних детей, об определении иного порядка выезда  
из Республики Беларусь несовершеннолетних детей

---

<sup>1</sup><http://court.gov.by/online-help/duty/detales/>

Подтверждением фактического зачисления в республиканский бюджет государственной пошлины, уплаченной плательщиками, не являющимися налоговыми резидентами Республики Беларусь и находящимися за пределами Республики Беларусь, является справка инспекции Министерства по налогам и сборам Республики Беларусь по городу Минску, которая направляется в специально уполномоченный государственный орган, иную уполномоченную организацию, должностному лицу, взимающим государственную пошлину, в течение пяти рабочих дней после зачисления государственной пошлины в бюджет (часть 2 пункта 5 ст. 251 НК РБ).

Судом Октябрьского района г.Минска 27.12.2018 рассмотрено гражданское дело по исковому заявлению гражданки Республики Беларусь Трафимович Людмилы Аркадьевны к подданному Королевства Швеции Николасу Черопулосу (Ответчик по данному делу) об определении места жительства несовершеннолетних детей, о взыскании алиментов на содержание несовершеннолетних детей, об определении иного порядка выезда из Республики Беларусь несовершеннолетних детей. Исковые требования полностью удовлетворены. Ответчик не был надлежащим образом уведомлен о судебных заседаниях и предъявленных исковых требованиях после направления дела на новое рассмотрение, не имел возможности представлять себя и свои интересы.

Ответчик подал апелляционную жалобу с просьбой отменить решение, вынесенное с нарушением требований процессуального законодательства, и 29.04.2019 судебная коллегия по гражданским делам Минского городского суда оставила решение суда Октябрьского района г.Минска без изменений. Ответчик был лишён возможности принять участие при рассмотрении дела в апелляционной инстанции, не имел возможности представлять себя и свои интересы.

В прокуратуру города Минска 28.06.2019 направлена надзорная жалоба с просьбой принести протест в порядке надзора на вышеуказанное решение и определение на предмет их отмены. Согласно полученному ответу от 08.08.2019 оснований для опротестования обжалуемых решений прокуратура г.Минска не находит.

По результатам полученного ответа из прокуратуры г.Минска 25.10.2019 подана повторная надзорная жалоба в адрес Генерального прокурора Республики Беларусь. Согласно полученному ответу от 19.12.2019 за подписью заместителя Генерального прокурора Республики Беларусь оснований для опротестования обжалуемых решений прокуратура г.Минска не находит.

В адрес председателя Минского городского суда 30.01.2020 направлена очередная надзорная жалоба. Как следует из ответа председателя Минского городского суда Коршуновича П.И., датированного 02.03.2020, оснований к принесению протеста на состоявшиеся судебные постановления не имеются.

В всех вышеперечисленных случаях при рассмотрении надзорных жалоб не дана надлежащая правовая оценка указанным в жалобах аргументам о нарушении порядка уведомления стороны по делу в соответствии с Конвенцией о вручении за границей судебных и внесудебных документов по гражданским и торговым делам от 15.11.1965, о более раннем рассмотрении Королевством Швеции дела (30.05.2017) и вынесении временного постановления о предоставлении мне полного права опеки над детьми и освобождении Трафимович Л.А. от опеки над детьми, о недопустимости производства по делу в период рассмотрения вопроса возврата детей в соответствии с Конвенцией о гражданских аспектах международного похищения детей, заключенной в г.Гааге 25.10.1980.

Все ответы на поданные надзорные жалобы, которые мы получили, даже не содержат ссылок на нормы права, согласно которым отклоняются наши доводы о существенных нарушениях норм права (особенно в отношении ненадлежащего уведомления, нет никакого юридического обоснования).

Полагаем, что решение суда Октябрьского района г. Минска от 27.12.2018 и определение судебной коллегии Минского городского суда от 29.04.2019 являются незаконными, необоснованными и подлежащими отмене по следующим основаниям.

## **1. Ответчик - подданный Королевства Швеция - не был надлежащим образом уведомлен.**

Я являюсь подданным Королевства Швеция, постоянно проживаю в Королевстве Швеция. До 2017 года мои несовершеннолетние дети и их мать также проживали в Швеции. В апреле 2017 года мать моих детей незаконно без моего согласия вывезла постоянно проживавших в Швеции детей за границу.

На протяжении более двух с половиной лет я неустанно пытаюсь вернуть своих детей через официальные органы государства, включая суды, однако не могу добиться даже того, чтобы меня официально уведомляли о судебных заседаниях.

В материалах дела отсутствуют доказательства, подтверждающие то, что я был надлежащим образом уведомлен о судебных заседаниях и предъявленных исковых требованиях после направления дела на новое рассмотрение.

В протоколе предварительного судебного заседания (лист дела 95 тома 1 материалов дела) суд первой инстанции определил:

*"В судебное заседание ответчик Черопулос Н. не явился, о дате, времени и месте судебного заседания извещен надлежащим образом, в письменном документе указал, что ему не понятен текст документа, направленного в его адрес от имени суда."*

Документ, который по словам суда был направлен в мой адрес, был составлен на русском языке и направлен по электронной почте. Учитывая требования о надлежащем уведомлении иностранного гражданина, не владеющего русским языком, а также содержание письма Ответчика, который пишет на английском языке, что он не понимает текст, написанный на иностранном для него (русском) языке, суд не имел оснований признавать данное электронное письмо надлежащим уведомлением. Более того, нарушены требования о вручении за границей судебных документов, установленные Конвенцией о вручении за границей судебных и внесудебных документов по гражданским и торговым делам от 15.11.1965 (далее – Конвенция от 15.11.1965), на что неоднократно было указано, в том числе государственными и дипломатическими органами:

- Министерства юстиции Республики Беларусь (лист дела 167 тома 2 материалов дела) о том, что Окружная административная палата г.Стокгольма, выполняющая функции уполномоченного органа Королевства Швеция, в соответствии со статьей 2 Конвенции от 15.11.1965, просит напомнить о надлежащем порядке вручения за границей судебных документов. В этой связи Министерство юстиции Республики Беларусь также напомнило суду о необходимости соблюдения взятых Республикой Беларусь на себя международных обязательств по вручению за границей документов;

- посольства Республики Беларусь в Королевстве Швеция (лист дела 178 тома 2 материалов дела), в котором Посол Республики Беларусь в Королевстве Швеция отмечает, что согласно письму от Главного управления по международному вручению документов Регионального совета администрации г.Стокгольма "любая попытка вызвать повесткой шведского гражданина, проживающего в Королевстве Швеция для явки в суд без направления такой повестки через Управление не будет иметь законной силы".

Данные письма направлены на пресечение нарушений судом Октябрьского района г.Минска по ненадлежащему уведомлению иностранного гражданина и по несоблюдению норм международного права.

Помимо данных писем я неоднократно на протяжении более двух лет обращался в суды и государственные органы Республики Беларусь с просьбой соблюдать международный порядок уведомления, который является частью национального права Республики Беларусь.

Как вы, вероятно, знаете, Конвенция от 15.11.1965 г. «О вручении за границей судебных и внесудебных документов по гражданским и торговым делам» имеет юридическую силу Указа Президента Республики Беларусь и вступила в силу для Республики Беларусь 1 февраля 1998 года (Указ Президента Республики Беларусь от 7 апреля 1997 г. № 229 «О присоединении Республики Беларусь к Конвенции о вручении за границей судебных и внесудебных документов по гражданским и торговым делам»). Статья 15 Конвенции предусматривает, что:

*«Если приказ о вызове в суд или аналогичный документ был передан за границу для целей вручения в соответствии с положениями настоящей Конвенции, и ответчик не явился, то судебное решение не выносится до тех пор, пока не установлено, что:*

*а) документ был вручен способом, установленным внутренним правом запрашиваемого государства для вручения документов, составленных в этом государстве, лицам, находящимся на его территории, или*

*б) документ был действительно доставлен ответчику или в место его проживания другим способом, определенным настоящей Конвенцией, и что в любом из этих случаев вручение или доставка была произведена в пределах разумного времени для того, чтобы ответчик мог осуществить свою защиту.»*

Несмотря на это, вышеуказанные нарушения продолжали иметь место на протяжении всего рассмотрения дела судами первой и второй инстанций. В частности, я надлежащим образом не был уведомлен о проведении судом первой инстанции судебного заседания 12.03.2018 (листы дела 5-6 тома 2), судебного заседания 05.06.2018 (листы дела 59-61 тома 2), предварительных судебных заседаний 27.09.2018, 19.10.2018 и 12.11.2018 (листы дела 93-98, 122-124 тома 2), судебного заседания 27.12.2018 (листы дела 155-163 тома 2).

Кроме того, в материалах дела находится документ "Расписка", которую Трафимович Л.А. получила 19.10.2018, а также аналогичный документ "Расписка", согласно которой суд выдал 19.10.2018 повестку для **Ответчика неуполномоченному лицу - Истцу**. Вывод о том, что повестка Ответчику была вручена истцом основан на поверхностном анализе данных документов - обе расписки заполнены и подписаны одним почерком - почерком истца, Трафимович Л.А. Об этом как минимум свидетельствует одинаковая подпись в двух данных документах - расписках. Я не подписывал и не получал данный документ, а также никогда и никаким образом не уполномочивал Трафимович Л.А. на получение предназначенных мне судебных документов. Трафимович Л.А. получила уведомление для Ответчика незаконно.

Таким образом, в случае установления факта того, что Трафимович Л.А. единолично подписала и приняла расписку о том, что ей передан судебный документ, предназначенный мне как Ответчику, судом первой инстанции помимо нарушения процедуры международного уведомления иностранного гражданина, нарушен порядок судопроизводства, так как суд не убедился в полномочиях

Трафимович Л.А. принимать судебные документы за меня как Ответчика.

Имеющиеся в материалах дела квитанции об отправке заказной и простой почтовой корреспонденции по моему адресу проживания в Швеции также не являются доказательством надлежащего уведомления. Во-первых, такие почтовые отправления не были ни разу мне доставлены, и в материалах дела нет отметок о вручении мне этих почтовых отправлений. Во-вторых, только уведомление в соответствии с Конвенцией от 15.11.1965 может быть надлежащим способом уведомления, все остальные способы являются недопустимыми, незаконными, и образуют существенное нарушение процессуального права.

Записка секретаря о том, что она разговаривала с Ответчиком по телефону не может выступать доказательством надлежащего уведомления. Во-первых, у секретаря не было возможности удостовериться, кто ей звонит, с кем она разговаривает, тем более что она якобы разговаривала не с Ответчиком, а другим лицом – переводчиком. Во-вторых, такие «звонки» не могут заменить надлежащее уведомление согласно Конвенции от 15.11.1965.

Электронные письма направлялись судом без доказательств доставки этих писем адресату. При этом зачастую письма направлялись лицам после прекращения их полномочий представлять Ответчика, о чем имеются сведения в деле. В любом случае такие электронные письма не могут заменить надлежащее уведомление согласно Конвенции от 15.11.1965.

Согласно имеющимся в деле материалам за весь период его рассмотрения уведомления согласно формуляру, предусмотренному Конвенцией от 15.11.1965, направлялось в мой адрес лишь дважды.

Так, копия определения суда Октябрьского района г.Минска о возбуждении гражданского дела, подготовке его к судебному разбирательству и проведении предварительного судебного заседания от 02.05.2017 вместе с копией искового заявления Трафимович Л.А. (листы дела 51-75 тома 1) имеет отметку о поступлении в Швецию 22.06.2017. Вместе с тем, извещение, в котором бы был удостоверен факт вручения указанного документа, равно как и если бы он не был вручен мне, в соответствии со ст.6 Конвенции от 15.11.1965, в материалах дела отсутствует.

Одновременно для объективности следует отметить, что копия определения Минского городского суда от 07.03.2019 о подготовке и назначении дела к рассмотрению в апелляционном порядке (листы дела 131-156 тома 3) вручена мне в соответствии с Конвенцией от 15.11.1965.

Имеющиеся в материалах дела документы о международных поручениях согласно Конвенции от 15.11.1965 касаются лишь первичного вручения исковых документов (от июня 2017 года) и уведомления в отношении апелляционного рассмотрения дела (от марта 2019 года). При этом в обоих случаях в материалах дела отсутствуют доказательства того, что уведомление согласно Конвенции от 15.11.1965 было выполнено, как это предусмотрено статьей 6 Конвенции от 15.11.1965: *«Центральный орган запрашиваемого государства или любой орган, который может быть назначен с этой целью, составляет извещение согласно формуляру, приложенному к настоящей Конвенции. В извещении удостоверяется факт вручения документа, способ, место и дата вручения, а также лицо, которому он был вручен. Если документ не был вручен, в извещении указываются причины, помешавшие вручению».*

Таким образом суд Октябрьского района г.Минска рассмотрел дело без надлежащего уведомления меня как Ответчика, что является нарушением права на

доступ к правосудию и нарушением судопроизводства и свидетельствует о существенном нарушении процессуального права.

Надлежащее и законное уведомление инициирует гражданский процесс, напротив, ненадлежащее уведомление препятствует его продвижению, приводит к многочисленным нарушениям и часто имеет непоправимые юридические последствия. Кроме того, законный порядок уведомления защищает фундаментальное право каждой стороны участвовать в процессе и быть заслушанным, соблюдение которого судья обязан проверить, прежде чем приступить к гражданскому процессу. Также необходимо, чтобы после уведомления прошло разумное время, чтобы ответчик мог прибыть вовремя и иметь возможность защитить себя.

«Оправдывая» допущенные процессуальные нарушения по уведомлению суд указывает в мотивировочной части (с.7 мотивировочной части от 20.02.2019 судебного решения от 27.12.2018), что *«при рассмотрении заявленных истцом требований ответчик ранее присутствовал, копия искового заявления с переводом на шведский язык была вручена ему в зале судебного заседания»*. Однако отметим, что, во-первых, участие ответчика в судебных заседаниях при первичном рассмотрении дела сводилось к указанию ответчиком о том, что суд не имеет компетенции рассматривать дело до разрешения вопроса возврата детей на основании Конвенции о гражданских аспектах международного похищения детей, и, во-вторых, после отмены судебных постановлений и направления дела на новое рассмотрение – рассмотрение дела начинается заново; в третьих, исковое заявление при первичном рассмотрении дела в судебном заседании в Беларуси Ответчику никогда не вручалось, в материалах дела об этом нет никаких доказательств.

Кроме того, когда Трафимович Л.А. подала иск в суд (27.04.2017), суды Республики Беларусь не имели права принимать дело к рассмотрению, поскольку еще не было рассмотрено дело о возврате детей на основании Конвенции о гражданских аспектах международного похищения детей, заключенной в г.Гааге 25.10.1980 (запрет содержится в статье 14 Конвенции). Таким образом, любые действия, совершенные в рамках незаконного процесса, не имеют юридических последствий.

**2. Данное решение незаконно, так как неподсудно суду Республики Беларусь - тождественное дело ранее рассмотрено иностранным судом, который вынес решение о признании Ответчика единственным опекуном несовершеннолетних детей Черопулу Ансулы Анси, 08.06.2012 года рождения, Черопулу Александры, 01.04.2015 года рождения, и это решение вступило в законную силу.**

До принятия решения судом Республики Беларусь, судом Королевства Швеции установлено, что несовершеннолетние дети постоянно проживают в Королевстве Швеция, дело об опеке подсудно суду Швеции.

Суд Королевства Швеции 30.05.2017 рассмотрел дело и вынес временное постановление о предоставлении мне полного права опеки над детьми и освобождении Трафимович Л.А. от опеки над детьми. Кроме того, Судом Королевства Швеции отклонена апелляционная жалоба Трафимович Л.А. на указанное решение суда, само решение оставлено в силе.

В результате 19.09.2018 Районный суд Сёдертерна (Королевство Швеция)

принял окончательное решение об установлении опекуна над моими дочерьми Ансулы Анси Черопулу и Александрой Черопулу, согласно которому Ответчик - отец девочек, назначен их единоличным опекуном.

Таким образом, до вынесения 27.12.2018 решения судом Октябрьского района г.Минска, а также до вынесения 29.04.2019 определения судебной коллегии по гражданским делам Минского городского суда - тождественное решение вынесено шведским судом, и вопрос опеки над детьми был решен в мою пользу.

В соответствии с ч.2 ст.548 ГПК при двойной подсудности спора дело в суде Республики Беларусь подлежит прекращению, если тождественное дело в суде иностранного государства было возбуждено ранее.

**3. Данное решение незаконно, так как суды Республики Беларусь были не вправе рассматривать дело об определении места жительства несовершеннолетних детей, в связи с рассмотрением вопроса о возвращении детей Черопуло Ансулы Анси и Черопуло Александры в соответствии с Конвенцией о гражданских аспектах международного похищения детей, заключенной в г.Гааге 25.10.1980 (далее - Конвенция).**

В соответствии со статьей 16 Конвенции: «После получения уведомления о неправомерном перемещении или удержании ребенка в соответствии со статьей 3 судебные или административные органы Договаривающегося государства, в котором был перемещен или в котором удерживается ребенок, не должны выносить решение относительно прав опеки, пока не будет установлено, что ребенок не подлежит возвращению в соответствии с настоящей Конвенцией или если в разумные сроки после получения данного уведомления было подано заявление о возвращении ребенка в соответствии с настоящей Конвенцией».

Незаконное перемещение детей со стороны Трафимович Л.А. имело место 18.04.2017. Уже 19.04.2017 мною было подано заявление в шведскую полицию о розыске и возвращении детей. Я подал заявление о возврате детей на основании Конвенции в уполномоченный орган Швеции 25.04.2017. И уже 26.04.2017 мое заявление было направлено в электронной форме центральному органу Республики Беларусь, ответственному за исполнение Конвенции. Все указанные действия по Конвенции совершены мною до обращения Трафимович Л.А. с иском в суд Беларуси.

Факт незаконного перемещения детей с места их постоянного проживания 30.05.2017 установлен судом Швеции. А 28.06.2017 мною было подано исковое заявление в суд Октябрьского района г. Минска о возвращении детей в место их постоянного проживания в Швецию.

Несмотря на это, суды Беларуси приняли к рассмотрению иск Трафимович Л.А. об определении места жительства несовершеннолетних детей, что противоречит Конвенции.

**4. В основу решения судом положены факты, не подтвержденные достоверными доказательствами.**

Согласно ст.241 ГПК каждое доказательство оценивается с точки зрения относимости, допустимости, достоверности, а все доказательства в совокупности - также с точки зрения достаточности для разрешения дела. Ни одно из доказательств

не имеет для суда заранее установленной силы.

В случае рассматриваемого дела в основу решения суд положил заключение управления по образованию администрации Октябрьского района г.Минска от 27.12.2018, которое основано на акте обследования от 26.12.2018. Данное заключение недостоверно отражает выявленные актом факты, а именно:

- в заключении отсутствует указание на то, что в квартире с детьми проживает посторонний человек;

- в заключении содержится недостоверная информация о том, что "в квартире для несовершеннолетних отведена отдельная комната, в которой оборудованы спальные места". Однако Акт обследования, составленный при непосредственном посещении квартиры, выявил, что "у детей есть отдельная комната, в которой есть кровать для старшей дочери... младшая - спит с матерью в зале". Указание на наличие отдельного спального места для младшей дочери в отдельной комнате отсутствует.

Более того, управление образования администрации Октябрьского района г.Минска в данном им заключении указало в первом абзаце (стр.142 материалов дела), что изучило материалы дела по исковому заявлению Трафимович Л.А. к Черопулусу Никалосу об определении места жительства, о взыскании алиментов на содержание несовершеннолетних детей, об определении иного порядка выезда из Республики Беларусь несовершеннолетних детей.

Однако в материалах данного дела отсутствует ходатайство от данного управления или его сотрудников об ознакомлении с материалами дела, а также какое бы то ни было иное доказательство того, что ознакомление с материалами данным управлением имело место быть.

При таких обстоятельствах данное управление по образованию администрации Октябрьского района г.Минска заключение и положенное судом в основу своего решения, не основано на материалах дела, так как орган, выдавший заключение, не ознакомился с ними.

Одновременно заключение от 27.12.2018 не основано на фактических обстоятельствах, изложенных в акте обследования от 26.12.2018, на которое ссылается данное заключение.

Следовательно, правильность сведений, изложенных в заключении управления по образованию Администрации Октябрьского района г.Минска, положенного в основу решения, судом фактически не выяснялась.

В действительности, на протяжении всего периода пребывания детей в Беларуси Трафимович Л.А. делает все возможное, чтобы исключить общение отца с детьми, включая, отказ согласования времени и места встреч с детьми, общения по телефону и электронной почте, передачи подарков от отца для детей на дни рождения и другие праздники. Дети вместо посещения общеобразовательных учреждений постоянно находятся в церковной школе с сомнительной репутацией, мнение отца по вопросам воспитания детей полностью игнорируются. Все это является следствием нарушений, допущенных при рассмотрении дела, когда была заслушана только одна сторона процесса.

Поскольку нарушения гражданского процессуального законодательства, о которых указано выше, являются существенными, свидетельствуют о неисследованности судом обстоятельств и документов, имеющих определяющее значение, данное решение суда и определение судебной коллегии Минского

городского суда следует рассматривать как необоснованные.

Таким образом, в ходе рассмотрения дела судом нарушены нормы гражданского процессуального законодательства, обязательства и законы Республики Беларусь, касающиеся надлежащего уведомления иностранных граждан, постоянно проживающих за границей.

Более того, дело, рассмотренное иностранным судом, не относится к исключительной компетенции судов Республики Беларусь,

При таких обстоятельствах, руководствуясь статьями 435, 439, 442, 547-548 ГПК, Конвенцией о вручении за границей судебных и внесудебных документов по гражданским и торговым делам от 15.11.1965,

**Прошу:**

- принести протест в порядке надзора на решение суда Октябрьского района г.Минска от 27.12.2018 и определение судебной коллегии по гражданским делам Минского городского суда от 29.04.2019 по гражданскому делу по исковому заявлению Трафимович Людмилы Аркадьевны к Николасу Черопулосу (NIKOLAS CHEROPOULOS) об определении места жительства несовершеннолетних детей, о взыскании алиментов на содержание несовершеннолетних детей, об определении иного порядка выезда из Республики Беларусь несовершеннолетних детей на предмет их отмены.

Приложение:

1. Копия документа об оплате от 28.03.2020.
2. Заверенная судом копия решения суда Октябрьского района г. Минска от 27.12.2018, определения судебной коллегии по гражданским делам Минского городского суда от 29.04.2019;
3. Заверенная судом копия мотивировочной части от 20.02.2019 решения суда Октябрьского района г. Минска от 27.12.2018 по делу №2-2842/18;
4. Копия ответа от 08.08.2019 о рассмотрении надзорной жалобы исполняющим обязанности прокурора г. Минска;
5. Копия ответа от 19.12.2019 о рассмотрении надзорной жалобы заместителем генерального прокурора Республики Беларусь;
6. Копия ответа от 02.03.2020 о рассмотрении надзорной жалобы председателем Минского городского суда.
7. Копия доверенности на адвоката (копия имеется в материалах дела, при необходимости будет представлен оригинал).

Представитель Николаса Черопулоса  
Адвокат Корсак А.С.

по доверенности  
+375 296 707044

31.03.2020